

UKRAINIAN VERSION ON PAGE 3

UKRAINIAN CATHOLIC NATIONAL SHRINE OF THE HOLY FAMILY

4250 Harewood Road NE

Washington, DC 20017

Phone: 202-526-3737

Fax: 202-526-1327

E-mail: ucnsholyfamily@gmail.com

Webpage: www.ucns-holyfamily.org

IN CASE OF AN EMERGENCY PLEASE CALL: 202-262-5040

Pastoral Care entrusted to:

Fr. Robert Hitchens

Fr. Wasyl Kharuk

Deacon Theophil Staruch

Sunday – November 2, 2014

2014 - 25th Anniversary of the Legalization of the UGCC in Ukraine

2014 - 25-ту річницю легалізації УГКЦ в Україні

Слава Ісусу Христу – Слава на віки Glory to Jesus Christ – Glory to Him Forever

Sunday November 2 9:00 a.m. 11:30 a.m.	(For the Parish) (+Halina Pavlyuk from Oleksandra Pavlyuk)
Thursday November 6 7:30 a.m.	At Seminary (+Peter Ferko from Marian Chuchman)
Friday November 7 9:00 a.m.	At Parish (+Motria Sloniewsky from Family)
Sunday November 9 9:00 a.m. 11:30 a.m.	(+Roman and +Odile Marynowych from Family) (For the Parish)

NOVEMBER HOLODOMOR REMEMBRANCE – 1932-1933

Today we will remember the millions of innocent people who perished during the state-sponsored genocide inflicted by Soviet forces upon our Ukrainian people from 1932-1933. Panakyhda will be celebrated after both Liturgies and our memorial candle will burn during the month of November. We must remember and work to see that no one around the world, in Ukraine, or even our own nation, suffers from hunger or malnutrition.

ORDINATION AND INSTALLATION OF THE NEW BISHOP OF THE PARMA EPARCHY

Fr. Bohdan Danylo will be ordained and enthroned as the new Bishop of the Eparchy of St. Josaphat at Parma, Ohio, on Tuesday November 4 at 2:00 p.m. Please pray for the new bishop. Fr. Robert and Fr. Wasyl will represent our Shrine and Parish at the ceremonies.

GOD BLESS OUR FAITHFUL WORKERS

We are very blessed to have so many dedicated helpers with our pyrohy/varenyky project. Thank you and please help at the Bazaar.

GETTING MARRIED IN 2015 OR 2016?

If you are considering getting married at our parish in 2015 or 2016; please contact the priests.

CHRISTMAS BAZAAR 2014 – SATURDAY AND SUNDAY NOVEMBER 22 AND 23

Our annual Christmas Bazaar will soon be here. Please plan to help in any way that you are able. We especially need “youngish” volunteers to help us on Saturday and Sunday.

BAZAAR WORKERS NEEDED

Help needed! Please help either Saturday or Sunday (or both days if possible). Help is needed in the kitchen and baked goods table. See sign-up sheets!

HOMEMADE BAKED GOODS FOR THE CHRISTMAS BAZAAR

Please consider bringing homemade baked goods as well as other sweets for our Christmas Bazaar that is on November 22 and 23. We need them for Saturday and Sunday. We can accept them earlier if you want to bring them as early as next Sunday and we will freeze them for the Bazaar. Please also mark ingredients (i.e. nuts, for people with allergies) on a small card along with the name of the item.

BAZAAR PARTNERS NEEDED – CASH DONATIONS

Perhaps you will be out of town for our Bazaar but still want to help. We are accepting monetary donations that decrease our expenses. Please place in an envelope and deposit in any collection basket at Liturgy – simply write Bazaar Partner on the envelope.

BAZAAR PARTNERS NEEDED – THEME BASKETS

Also, we need theme baskets for our prize raffle table. Some good ideas might be: a cooking basket, bath basket, movie basket, lottery ticket basket, chocolates basket, candy basket, candle basket, sporting event basket, etc. Please bring to Church no later than Saturday November 22. Raffle items needed! Please bring new items for raffle. Or you may donate funds which will be used to make a basket in your honor. Donations (monetary or items) need to be in by November 16.

CHURCH CHOIR

If you've ever thought about singing with the choir (or even if you haven't), come to a rehearsal, or just come up to the loft and give it a try! The church choir schedule: Nov 2 - 11:30 AM (ukr); Nov 16 - 9:00 AM (eng); Nov 30 - 11:30 AM (ukr); Dec 7 - 9:00 AM (eng); Dec 21 - 11:30 AM (ukr); Dec 24 (Wed - Christmas Eve) - 10:00 PM; and January 11 – 10:30 a.m. Join us in lifting our voices in praise of The Lord! If you have any questions, please contact us at ucns.hfchoir@gmail.com

PRAYER LIST OF THE SICK OR AGED

Our prayer list of the sick or elderly and friends of our parish: **Charles Belanger, Barbara Blendy, Bluey Family, Mary B.H., John Butler, Theodore Caryk, Rostyslav Chomiak, Petro Daniluk, Mary Dutkewych, Theodore Fedak, Ruth Fedack, Nancy Fisanich, Steve Henshaw, Catherine Hetmanskyy, Julia Hetmanskyy, Walter Hetmanskyy, Daniel Horeczko, , Michele Pretka Litvar, Mufada and Family, Fr. Ruslan Romaniuk, Anna Rymaruk, Margaret Mary Burger Rose, Lisa Schaible, Deacon Charles Schultz, Christopher Sell, Lorraine Stadnyk, Lindsey Sydnor, Lisa Pretka Turner, and Tamra Ward.** If you know of someone who should be on this list, please email or call with the name of the individual. Our intercessory prayer for the sick and the aged is truly helpful and comforting. In your Christian Charity, kindly remember our sick parishioners in your prayers and perhaps a card or note.

FUTURE EVENTS

✂Next bazaar committee meeting will be on Sunday, November 9 at 10:30 am. Contact Michelle Henshaw (571-332-8891 or email: MLHenshaw@comcast.net)

✂Christmas Bazaar – November 22-23, 2014 (Weekend before Thanksgiving) please plan to help

УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ КРАЙОВИЙ СОБОР ПРЕСВЯТОЇ РОДИНИ

4250 Harewood Road NE

Washington, DC 20017

Phone: 202-526-3737

Fax: 202-526-1327

Email: ucnsholyfamily@gmail.com

Webpage: ucns-holyfamily.org

IN CASE OF AN EMERGENCY PLEASE CALL: 202-262-5040

Духовна Опіка під зарядом отців:

Fr. Robert Hitchens

Fr. Wasyl Kharuk

Deacon Theophil Staruch

неділя – 2 листопада, 2014

2014 - 25th Anniversary of the Legalization of the UGCC in Ukraine

2014 - 25-та річниця легалізації УГКЦ в Україні

Слава Ісусу Христу – Слава на віки Glory to Jesus Christ – Glory to Him Forever

Неділя 2 листопада 9:00 ранку 11:30 ранку	(For the Parish) (+Halina Pavlyuk from Oleksandra Pavlyuk)
Четвер 6 листопада 7:30 ранку	в семінарії (+Peter Ferko from Marian Chuchman)
П'ятниця 7 листопада 9:00 ранку	в парохії (+Motria Sloniewsky from Family)
Неділя 9 листопада 9:00 ранку 11:30 ранку	(+Roman and +Odile Marynowych from Family) (For the Parish)

ЛИСТОПАД – ПАМ'ЯТЬ ЖЕРТВ ГОЛОДОМОРУ (1932 – 1933)

Сьогодні ми молимося за невинних жертв голодомору, спричиненим радянським режимом в Україні 1932 – 1933. Після кожної Літургії Панахида буде служитися і наша свічка пам'яті буде горіти на протязі цілого місяця Листопада. Нам треба молитися, щоб ця трагедія ніколи неповторилася.

СВЯЧЕННЯ І ПРИЗНАЧЕННЯ НОВОГО ЄПІСКОПА ПАРМИ

Отець Богдан Данило буде висвячений і призначений новим єпископом Української Католицької Єпархії Св. Йосафата у Пармі, Огайо у Вівторок, 4-го Листопада о 2:00 по полудні. Просимо молитися за нового єпископа. О. Роберт і о. Василь будуть представляти нашу парафію під час церемонії.

НЕХАЙ ГОСПОДЬ БЛАГОСЛОВИТЬ ВСІХ ВІДДАНИХ РОБІТНИКІВ

Ми дуже вдячні Богові за те, що Він поблагословив нас працюючими помічниками вареничного проекту. Щира подяка вам.

Вінчання в 2015 або 2016?

Якщо Ви бажаєте повінчатись в 2015 або 2016 році, будь ласка зв'яжіться з нашими священиками якнайшвидше.

РІЗДВЯНИЙ БАЗАР 2014 – СУБОТА І НЕДІЛЯ, ЛИСТОПАД 22 – 23

Наш щорічний Різдвяний Базар вже на порозі. Просимо допомогти хто як може в різний спосіб. Особливо потребуються енергійні волонтери в Суботу і Неділю. Просимо записатися, щоб допомогти у кухні чи з печивом для солодкого стола.

ДОМАШНЄ ПЕЧИВО ДЛЯ РІЗДВЯНОГО БАЗАРА

Просимо спекти печиво, а також інші солодкі асортименти, які буде потрібно для нашого Базару. Ви можете їх принести в наступну Неділю і їх буде заморожено. Прохання позначити склад суміші (горіхи або інші алергійні компоненти) на окремому листі.

ПАРТНЕРИ ПОЖЕРТВ НА БАЗАР

Якщо ви підчас базару будете відсутні, ваша грошова допомога буде потрібна. Позначте конвертку з вашою пожертвою з назвою Базар і положіть її у кошик.

СПЕЦІАЛЬНІ КОШИКИ

Буде потрібно спеціальні різні кошики для призів. Пропонуємо: кошик з печивом, кошик туалетних наборів, кошик з відеофільмами, кошик з лотерейними квитками, кошик з різним шоколадом, кошик зі свічками, кошик з спортовими речами і так далше. Просимо принести їх не пізніше суботи 22-го Листопада. Речі для розиграшу лотереї будуть теж потрібні. Також пожертви будуть потрібні, щоб зложити кошик у вашу честь. Пожертви (гроші або речі) будуть потрібні перед 16-тим Листопадом.

ЦЕРКОВНИЙ ХОР

Церковний хор дуже радий новим хористам. Запрошуємо всіх, які хочуть прославляти Господа Бога співом. Якщо Ви зацікавлені співати в хорі, завітайте на пробу, або прийдіть і спробуйте. Ми усім раді. Наші репетиції відбуваються між літургіями або приблизно в 10:15 ранку. Nov 2 - 11:30 AM (ukr); Nov 16 - 9:00 AM (eng); Nov 30 - 11:30 AM (ukr); Dec 7 - 9:00 AM (eng); Dec 21 - 11:30 AM (ukr); Dec 24 (Wed - Christmas Eve) - 10:00 PM; and January 11 – 10:30 a.m. Прийдіть і разом піднесімо наші голоси до Господа! Якщо у Вас запитання, зверніться до нас за адресою ucns.hfchoir@gmail.com

СПИСОК МОЛИТОВ ЗА ХВОРИХ НАШОЇ ПАРОХІЇ І ПРИЯТЕЛІВ

Charles Belanger, Barbara Blendy, Bluey Family, Mary B.H., John Butler, Theodore Caryk, Rostyslav Chomiak, Petro Daniluk, Mary Dutkewych, Theodore Fedak, Ruth Fedack, Nancy Fisanich, Steve Henshaw, Catherine Hetmansky, Julia Hetmansky, Walter Hetmansky, Daniel Horeczko, Michele Pretka Litvar, Mufada and Family, Fr. Ruslan Romaniuk, Anna Rymaruk, Margaret Mary Burger Rose, Lisa Schaible, Deacon Charles Schultz, Christopher Sell, Lorraine Stadnyk, Lindsey Sydnor, Lisa Pretka Turner, and Tamra Ward. Якщо Ви знаєте когось, що повинен бути на цьому списку, прошу повідомити нас. Наші молитви за хворих парохіян є духовно помічні. У Вашій християнській ласкавості просимо згадати про наших хворих у своїх молитвах і листовних вітаннях.

ЗАЗНАЧІТЬ НА КАЛЕНДАРІ

✳️Next bazaar committee meeting will be on Sunday, November 9 at 10:30 am. Contact Michelle Henshaw (571-332-8891 or email: MLHenshaw@comcast.net)

✳️Christmas Bazaar – November 22-23, 2014 (Weekend before Thanksgiving) please plan to help